

1 / 8 IT

Revisione del: 08.12.2006 Versione sostituita del: 08.11.2006 Data di PDF: 08.12.2006

LUX ELEMENTS®-COL-AK
LUX ELEMENTS®-COL-FBK
LUX ELEMENTS®-DRY-ASK

Schede Informative in Materia di Sicurezza come da direttiva 91/155/CEE

1. Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

Identificazione della sostanza o del preparato

LUX ELEMENTS®-COL-AK
LUX ELEMENTS®-COL-FBK
LUX ELEMENTS®-DRY-ASK

Utilizzazione della sostanza/preparato

Adesivo

Identificazione della società/impresa

LUX ELEMENTS GmbH & Co. KG, An der Schusterinsel 7, D-51379 Leverkusen
Telefono +49 (0)2171/72 12-0, Telefax +49 (0)2171/72 12-40
info@luxelements.de, www.luxelements.de

Telefono di emergenza / Ufficio di consultazione

Ufficio di consultazione per le intossicazioni:

Tel.: ---

No. di telefono di emergenza della società:

Tel. +49 5262 / 99 39 657 (LEC)

2. Composizione/informazione sugli ingredienti

2.1 Denominazione chimica	Conc. %	Simbolo	Frase R	EINECS, ELINCS
Cemento portland	10 - 50	Xi	38-41-43	266-043-4
Cement, alumina, chemicals	1 - 20	Xi	38-41	266-045-5
Per il testo completo della frase R vedi punto 16.				

3. Indicazione dei pericoli

3.1 Per l'uomo

Vedi punto 11 e 15.

Il preparato è classificato come pericoloso ai sensi della direttiva 1999/45/CE.

Irritazione della pelle.

Rischio di gravi lesioni oculari.

Povero di cromato secondo la Regola tecnica per le sostanze pericolose 613 (Germania).

(Cr6+ < 2 ppm)

3.2 Per l'ambiente

Vedi punto 12.

2 / 8 IT

Revisione del: 08.12.2006 Versione sostituita del: 08.11.2006 Data di PDF: 08.12.2006

LUX ELEMENTS®-COL-AK
LUX ELEMENTS®-COL-FBK
LUX ELEMENTS®-DRY-ASK

Reagisce con acqua
Reazione alcalina
Un alto valore pH può inquinare le acque

4. Interventi di primo soccorso

Mai far ingurgitare qualcosa ad una persona svenuta!

4.1 Inalazione

Allontanare la persona dall'area di pericolo.

Far respirare aria fresca alla persona e consultare un medico specialista.

4.2 Contatto con gli occhi

Sciacquare accuratamente ed abbondantemente con acqua per parecchi minuti, chiamare subito il medico - fornire scheda dati.

4.3 Contatto con la pelle

Lavare accuratamente con molta acqua e sapone, allontanare immediatamente gli abiti inquinati, in caso di irritazione della pelle (arrossamento, ecc.) consultare il medico.

Detersivo non adatto:

Solvente

Diluente

4.4 Ingestione

Non provocare il vomito, somministrare molta acqua, chiamare subito il medico.

Fornire scheda dati

4.5 Sono necessari mezzi speciali di pronto soccorso

n.t.

5. Misure antincendio

5.1 Idonei mezzi estinguenti

A seconda del tipo e delle dimensioni dell'incendio.

Prodotto non combustibile.

5.2 Mezzi estinguenti che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza

Non applicabile

5.3 Speciali pericoli di esposizione derivanti dalla sostanza o dal preparato dai prodotti della combustione o dai gas prodotti

In caso di incendio possono formarsi:

Ossidi di carbonio

Ossidi di azoto

Prodotti di pirolisi tossici.

5.4 Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio

È necessario un apparecchio respiratorio indipendentemente dalla ventilazione.

5.5 Altre informazioni

Smaltire l'acqua contaminata usata per spegnere incendi conformemente alla normativa vigente.

L'acqua di estinzione ha reazione alcalina.

6. Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

Vedi punto 13., e attrezzatura personale di protezione vedi punto 8.

6.1 Precauzioni per le persone

Aerare abbondantemente.

Evitare la formazione di polveri.

Evitare il contatto con occhi e pelle e l'inalazione

6.2 Precauzioni ambientali

Arginare in caso di perdite abbondanti.

3 / 8 IT

Revisione del: 08.12.2006 Versione sostituita del: 08.11.2006 Data di PDF: 08.12.2006

LUX ELEMENTS®-COL-AK
LUX ELEMENTS®-COL-FBK
LUX ELEMENTS®-DRY-ASK

Non gettare i residui nelle fognature.

Evitare l'infiltrazione nelle acque di superficie, nelle falde freatiche e nel terreno.

Informare le autorità competenti in caso di fortuita infiltrazione nella rete fognaria.

6.3 Metodi di bonifica

Assorbire meccanicamente e smaltire come da punto 13.

Evitare la formazione di polveri.

Assorbire il materiale rovesciato con un mezzo assorbente o aspirapolvere adatto.

È possibile la neutralizzazione (solo da specialista).

7. Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Manipolazione

Consigli per una manipolazione sicura:

Vedi punto 6.1

Procurare una buona ventilazione locale

Evitare la formazione di polveri.

Evitare il contatto con occhi e pelle.

È vietato mangiare, bere, fumare e conservare generi alimentari nel locale di lavoro.

Prima delle pause e al termine del lavoro lavare le mani.

Per la lavorazione seguire le istruzioni per l'uso.

Osservare le indicazioni sull'etichetta e le istruzioni per l'uso.

7.2 Immagazzinamento

Condizioni relative ai locali di stoccaggio ed ai contenitori:

Non immagazzinare il prodotto in corridoi e scale.

Immagazzinare il prodotto solo in imballaggi originali e chiusi.

Condizioni particolari di stoccaggio:

Vedi punto 10.2

Immagazzinare in luogo chiuso, protetto dall'umidità.

Proteggere dai raggi del sole e dal calore.

Immagazzinare al fresco

Proteggere dal gelo.

Immagazzinare in luogo ben ventilato.

8. Protezione personale/controllo dell'esposizione

Assicurare una buona ventilazione. Ciò si può ottenere anche con l'aspirazione locale o con lo scarico generico dell'aria viziata.

Se non basta a tenere la concentrazione sotto i valori TLV / AGW, portare una protezione per le vie respiratorie adatta.

Vale soltanto, se qui vengono riportati dei valori d'esposizione.

①	Denominazione chimica	Cemento portland		
	TLV-TWA:	10 mg/m ³ (ACGIH)	TLV-STEL:	---
	BEI:	---	Altre informazioni:	---
Ⓢ	Denominazione chimica	Cemento portland		
	MAK / VME:	5 mg/m ³ e	KG / VLE:	---
	BAT / VBT:	---	Sonstiges / Divers:	S
①	Denominazione chimica	Cement, alumina, chemicals		
	TLV-TWA:	10 mg/m ³ (Cemento portland) (ACGIH)	TLV-STEL:	---
	BEI:	---	Altre informazioni:	---
Ⓢ	Denominazione chimica	Cement, alumina, chemicals		
	MAK / VME:	5 mg/m ³ e (Portlandzement)	KG / VLE:	---
	BAT / VBT:	---	Sonstiges / Divers:	---

①

4 / 8 IT

Revisione del: 08.12.2006 Versione sostituita del: 08.11.2006 Data di PDF: 08.12.2006

LUX ELEMENTS®-COL-AK
LUX ELEMENTS®-COL-FBK
LUX ELEMENTS®-DRY-ASK

Denominazione chimica		Quarzo	
TLV-TWA:	0,025 mg/m ³ (R) (ACGIH)	TLV-STEL:	---
BEI:	---	Altre informazioni:	A2 (ACGIH)
Denominazione chimica		Quarzo	
MAK / VME:	0,15 mg/m ³ a	KG / VLE:	---
BAT / VBT:	---	Sonstiges / Divers:	C
Denominazione chimica		valor limite generale di polvere	
TLV-TWA:	10 mg/m ³ (I), 3 mg/m ³ (R) (ACGIH)	TLV-STEL:	---
BEI:	---	Altre informazioni:	---
Denominazione chimica		valor limite generale di polvere	
MAK / VME:	3 mg/m ³ a, 10 mg/m ³ e	KG / VLE:	---
BAT / VBT:	---	Sonstiges / Divers:	---

ⓘ TLV-TWA = Valore limite - 8 h valore medio, I = Frazione inalabile, R = Frazione respirabile, V = Vapore e aerosol, F = Fibre respirabili (lunghezza 5µm, rapporto lunghezza-larghezza >= 3:1), T = Frazione toracica (ACGIH, S.U.A.). | TLV-STEL = Valore limite - limite per esposizioni di breve durata (15 min.) (ACGIH, S.U.A.). | TLV-C = Valore limite - limite massimo ("Ceiling") (ACGIH, S.U.A.). | BEI = Indice biologico di esposizione. Materiale d'analisi: B = sangue, Hb = emoglobina, E = eritrociti (globuli rossi), P = plasma, S = siero, U = urina, EA = end-exhaled air (l'ultima aria espirata). Momento di prelievo del provino: a = nessuna restrizione / non critico, b = al termine del turno, c = dopo una settimana lavorativa, d = dopo la fine del turno in una settimana lavorativa, e = prima dell'ultimo turno in una settimana lavorativa, f = durante il turno di lavoro, g = prima del turno. (ACGIH, S.U.A.) | Altre informazioni: Categ. cancerogena - A1 / A2 = Carcinoma umano confermato/sospetto, A3 = Carcin. animale conferm. con rilevanza sconosciuta per l'essere umano, A4 / A5 = Non classif./ Non viene sospettato di essere un carcin. umano. SEN = sensibil. Skin = pericolo di assorb. cutaneo (ACGIH, S.U.A.).

** = Il valore limite per questa sostanza è stato annullato dalla TRGS 900 (Germania) del gennaio 2006 con lo scopo di essere rielaborato.

Ⓜ MAK / VME = Maximaler Arbeitsplatzkonzentrationswert / Valeur moyenne d'exposition. e = i = einatembarer Staub / poussières inhalables, a = alveolengängiger Staub / poussières alvéolaires | KG / VLE = Kurzzeitgrenzwert / Valeur limite d'exposition. e = i = einatembarer Staub / poussières inhalables, a = alveolengängiger Staub / poussières alvéolaires | BAT / VBT = Biologischer Arbeitsstofftoleranzwert / Valeurs biologiques tolérables. Untersuchungsmaterial: B = Vollblut, E = Erythrozyten, U = Urin, A = Alveolarluft, P/Se = Plasma/Serum. Probennahmezeitpunkt: a = keine Beschränkung, b = Expositionsende, bzw. Schichtende, c = bei Langzeitexposition: nach mehreren vorangegangenen Schichten, d = vor nachfolgender Schicht. / Substrat d'examen: B = Sang complet, E = Erythrocytes, U = Urine, A = Air alvéolaire, P/Se = Plasma/Sérum. Moment du prélèvement: a = indifférent, b = fin de l'exposition, de la période de travail, c = exposition de longue durée: après plusieurs périodes de travail, d = avant la reprise du travail. | Sonstiges / Divers: H = Hautresorption möglich / résorption via la peau pos. S = Sensibilisator / sensibilisateur. K = Kanzerogene Wirkung / effet cancérigène. P = provisorisch / provis. A,B,C,D = Gruppe/cat. Repr.Tox.

8.1 Protezione respiratoria:

In casi normali non necessario.

In caso di superamento del valore di concentrazione massimo nell'ambiente di lavoro (TLV(ACGIH), AGW)

Maschera respiratoria con filtro per polvere fine (EN 143).

Filtro P2, FFP2 (EN 141)

8.2 Protezione delle mani:

Guanti di protezione resistenti ai prodotti chimici (EN 374).

Consigliabile

Guanti di protezione in nitrile (EN 374)

Spessore minimo dello strato in mm:

0,11

Tempo di permeazione in minuti:

> 480

Ad es. sono indicati i guanti di protezione della ditta KCL GmbH,

D-36124 Eichenzell, e-mail vertrieb@kcl.de, come da specifica:

740 Dermatril

Si consiglia crema protettiva per le mani.

8.3 Protezione degli occhi:

5 / 8 IT

Revisione del: 08.12.2006 Versione sostituita del: 08.11.2006 Data di PDF: 08.12.2006

LUX ELEMENTS®-COL-AK
LUX ELEMENTS®-COL-FBK
LUX ELEMENTS®-DRY-ASK

Occhiali di protezione ermetici con protezione laterale (EN 166).

Eventualmente

Protezione facciale (EN 344)

8.4 Protezione della pelle:

Abbigliamento di protezione (p.es. scarpe di sicurezza EN 344, abito di lavoro protettivo con maniche lunghe)

Fibra naturale o fibra sintetica resistente ad alta temperatura

Informazioni aggiuntive per la protezione delle mani - Non sono stati condotti test.

La scelta dei preparati è stata eseguita in base alle conoscenze acquisite e alle informazioni sugli ingredienti.

La scelta delle sostanze si basa sulle indicazioni dei fabbricanti di guanti.

Per la scelta definitiva del materiale dei guanti, si deve tenere conto dei tempi di rottura, delle percentuali di permeazione e della degradazione.

La scelta del guanto idoneo dipende non solo dal materiale, ma anche da altre caratteristiche di qualità, che variano da fabbricante a fabbricante.

Nei preparati la resistenza dei materiali dei guanti non è prevedibile deve quindi essere verificata prima dell'utilizzo.

Il fabbricante deve accertare il tempo esatto di rottura del materiale dei guanti e far sì che sia rispettato.

9. Proprietà fisiche e chimiche

Stato fisico:	Solido, polvere
Colore:	Grigio
Odore:	Inodore
pH non diluito:	n.a.
pH- 10%:	Reazione alcalina
Punto/intervallo di ebollizione (in °C):	n.a.
Punto di infiammabilità (in °C):	n.a.
Infiammabilità (solidi, gas):	n.a.
Proprietà comburenti:	No
Pressione di vapore:	n.a.
Densità sfuso:	1,21 - 1,39 g/cm ³
Idrosolubilità:	Miscelabile
Liposolubilità / solvente grasso:	No
Viscosità:	n.a.

10. Stabilità e reattività

10.1 Condizioni da evitare

Vedi punto 7

Non si verifica se stoccato e maneggiato adeguatamente (stabile).

Proteggere dall'umidità.

10.2 Materiali da evitare

Vedi anche punto 7.

Nessuna reazione pericolosa nota.

10.3 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna scomposizione se usato secondo le disposizioni.

11. Informazioni tossicologiche

11.1 Tossicità acuta ed effetti immediati

Ingestione, LD50 Ratto orale (mg/kg):	n.t.
Inalazione, LC50 Ratto inalatorio (mg/l/4h):	n.t.
Contatto con la pelle, LD50 Ratto pelle (mg/kg):	Vedi punto 15.
Contatto con gli occhi:	Vedi punto 15.

6 / 8 IT

Revisione del: 08.12.2006 Versione sostituita del: 08.11.2006 Data di PDF: 08.12.2006

LUX ELEMENTS®-COL-AK
LUX ELEMENTS®-COL-FBK
LUX ELEMENTS®-DRY-ASK

11.2 Effetti ritardati e cronici

Effetti sensibilizzanti:	A basso contenuto di cromato, No
Effetti cancerogeni:	n.t.
Effetti mutageni:	n.t.
Effetti tossici per la riproduzione:	n.t.
Effetti narcotizzanti:	n.t.

11.3 Altre informazioni

Il prodotto non è stato testato.
Classificazione ai sensi del procedimento di calcolo.
Possono verificarsi:
Reazione con l'umidità della pelle.
Reazione alcalina
Dermatite (infiammazione cutanea)
Prurito
In caso di formazione di polvere:
Lacrimazione
Irritazione delle vie respiratorie
Irritazione delle mucose del naso e della gola.

12. Informazioni ecologiche

Classe di pericolosità acquatica (Germania):	1
Autoclassificazione:	Si (VwVwS = direttiva amministrativa sulle sostanze pericolose per le acque)
WGK (CH):	n.a.
Persistenza e degradabilità:	Prodotti inorganici non sono eliminabili dall'acqua attraverso processi di lavaggio biologici.
Comportamento negli impianti di trattamento delle acque residue:	In base alla ricetta non contiene AOX.
Tossicità acquatica:	n.d.
Ecotossicità:	n.d.

13. Osservazioni sullo smaltimento

13.1 Per la sostanza/preparato/residui

No. chiave CE:

I codici indicanti il tipo di rifiuti vanno considerati come raccomandazioni sulla base dell'utilizzo prevedibile di questo prodotto. A seconda dell'utilizzo particolare e delle caratteristiche di smaltimento dell'utente possono essere assegnati codici diversi. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)

10 13 11 rifiuti della produzione di materiali compositi a base di cemento, diversi da quelli di cui alle voci 10 13 09 e 10 13 10

10 13 14 rifiuti e fanghi di cemento

17 01 07 miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 01 06

Si raccomanda:

Osservare le normative locali

P.es. depositare in una discarica adatta.

P.es. impianto di incenerimento adeguato.

13.2 per contenitori contaminati

Vedi punto 13.1

Osservare le normative locali

15 01 01 imballaggi in carta e cartone

15 01 02 imballaggi in plastica

Svuotare completamente il contenitore.

Gli imballaggi non contaminati si possono riutilizzare.

Gli imballaggi che non si possono pulire vanno smaltiti come il materiale.

7 / 8 IT

Revisione del: 08.12.2006 Versione sostituita del: 08.11.2006 Data di PDF: 08.12.2006

LUX ELEMENTS®-COL-AK
 LUX ELEMENTS®-COL-FBK
 LUX ELEMENTS®-DRY-ASK

14. Informazioni sul trasporto

Indicazioni generali

Numero UN: n.a.

Trasporto su strada/su ferrovia (ADR/RID)

Classe/gruppo di imballaggio: n.a.

Codice di classificazione: n.a.

LQ: n.a.

Trasporto via mare

IMDG-Code: n.a. (Classe/gruppo di imballaggio)

Inquinante marino / Marine Pollutant: n.a.

Trasporto via aerea

IATA: n.a. (Classe, rischi secondari, gruppo di imballaggio)

Altre informazioni:

Non è merce pericolosa secondo la suddetta normativa.

15. Informazioni sulla normativa

Etichettatura merce regolamento pericolosa incl. le direttive da CE (67/548/CEE e 1999/45/CE)



Simboli: Xi

Indicazioni di pericolo:

Irritante

Fraasi R:

38 Irritante per la pelle.

41 Rischio di gravi lesioni oculari.

Fraasi S:

(2) Conservare fuori della portata dei bambini.

24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

35 Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

37/39 Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

(46) In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Aggiunte: n.a.

Rispettare restrizioni: Sì

Osservare la legge sulla tutela del lavoro giovanile (prescrizione tedesca).

Osservare le direttive di restrizione 76/769/CEE, 1999/51/CE, 1999/77/CE

VOC 1999/13/EC 0%

VOC (CH) 0%

MAK / BAT, VME/VLE / VBT:

Vedi punto 8.

Rispettare la ordinanza sui prodotti chimici, OPChim.

Rispettare la ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici, ORRPChim.

16. Altre informazioni

Queste informazioni si riferiscono al prodotto in condizioni di fornitura.

Classe di stoccaggio (VCI - Germania): 13

Punti riveduti: 1

Le seguenti frasi illustrano le R-frasi (frasi rischio) degli ingredienti (citati nel punto 2).

38 Irritante per la pelle.

8 / 8 IT

Revisione del: 08.12.2006 Versione sostituita del: 08.11.2006 Data di PDF: 08.12.2006

LUX ELEMENTS®-COL-AK
LUX ELEMENTS®-COL-FBK
LUX ELEMENTS®-DRY-ASK

41 Rischio di gravi lesioni oculari.

43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

Legenda:

n.a. = non applicabile / n.g. = n.t. = non testato / n.v., k.D.v. = n.d. = non disponibile, nessun dato disponibile

TLV-ACGIH = Threshold Limit Value of the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Stati Uniti d'America) /

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Germania)

ACGIH-BEI = Biological Exposure Indices of the ACGIH (Stati Uniti d'America) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Germania) / VbF

= Normativa circa i liquidi infiammabili (Austria)

WGK = Classe di pericolosità per le acque (Germania)

WGK3 = Alta pericolosità per le acque, WGK2 = pericoloso per le acque, WGK1 = Bassa pericolosità per le acque

VwVwS = Norma amministrativa sulle sostanze nocive per l'acqua (Germania)

VOC = Volatile organic compounds (composti organici volatili (COV)) / AOX = Composti alogeni org. adsorbibili

Le notizie qui riportate descrivono il prodotto in riferimento alle necessarie misure di sicurezza, non servono a garantire determinate caratteristiche e si basano sulle nostre attuali conoscenze.

Senza responsabilità.

Elaborato di:

Chemical Check GmbH, Beim Staumberge 3, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455

© della ditta Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Modifiche o riproduzione di questo documento solo previa autorizzazione della ditta Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.